Instrukcja bezpieczeństwa / Safety instruction

Polski

Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa zostały przygotowane na podstawie wymogów Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Mają one na celu ochronę użytkowników przed zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania. Ostrzeżenia zostały sformułowane w sposób prosty i zrozumiały, z myślą o osobach starszych oraz z ograniczeniami ruchowymi.

Analiza ryzyka

1. Nieprawidłowe użycie może prowadzić do wycieku lub rozlania łatwopalnych cieszy, co może spowodować pożar lub obrażenia.
2. Zassanie niebezpiecznych substancji może być szkodliwe dla zdrowia.
3. Wąż może się skręcać lub załamywać, co utrudnia przepływ i może prowadzić do pęknięcia.
4. Dzieci mogą przypadkowo uruchomić urządzenie lub miałyby kontakt z paliwem.
5. Nieprawidłowe przechowywanie może prowadzić do zniszczenia lub degradacji materiału.

Instrukcja bezpiecznego używania

1. Przed użyciem upewnij się, że produkt nie jest uszkodzony i jest odpowiednio podłączony.
2. Używaj tylko do spuszczania nieagresywnych cieszy, zgodnie z przeznaczeniem.
3. Nie zasysaj paliwa ustami. Użyj wbudowanego mechanizmu zasysania.
4. Używaj w dobrze wentylowanym miejscu, z dala od otwartego ognia.
5. Nie pozostawiaj dzieci bez nadzoru w pobliżu produktu.
6. Po użyciu opróżnij i oczyść wąż, unikaj pozostawiania paliwa w układzie.

Utylizacja

1. Produkt zutylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów.
2. Nie spalaj i nie wrzucaj do kanalizacji.
3. Jeśli produkt nadaje się do ponownego użycia, przekaż go innym użytkownikom lub odpowiednim organizacjom.

English

These safety guidelines have been prepared in accordance with Regulation (EU) 2023/988 on general product safety (GPSR). Their purpose is to protect users from hazards resulting from improper use. The warnings are written in a clear and understandable manner, with consideration for elderly people and those with limited mobility.

Risk Analysis

1. Improper use may lead to leakage or spillage of flammable liquids, which can cause fire or injury.
2. Inhaling or ingesting hazardous substances may be harmful to health.
3. The hose may twist or kink, impeding flow and potentially causing rupture.
4. Children may accidentally activate the device or come into contact with fuel.
5. Improper storage may result in material degradation or damage.

Safe Use Instructions

1. Before use, ensure the product is undamaged and properly connected.
2. Use only for non-aggressive liquid transfer, as intended.
3. Do not siphon fuel by mouth. Use the built-in suction mechanism.
4. Use in a well-ventilated area, away from open flames.
5. Do not leave children unattended near the product.
6. After use, empty and clean the hose. Avoid leaving fuel in the system.

Disposal

1. Dispose of the product in accordance with local waste disposal regulations.
2. Do not burn or dispose of in drainage systems.
3. If reusable, pass the product on to other users or appropriate organizations.

Čeština

Tato bezpečnostní upozornění byla připravena v souladu s nařízením (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR). Jejich cílem je chránit uživatele před nebezpečím vyplývajícím z nesprávného používání. Upozornění byla formulována jednoduše a srozumitelně s ohledem na starší osoby a osoby se sníženou pohyblivostí.

Analýza rizik

1. Nesprávné použití může vést k úniku nebo rozlití hořlavých kapalin, což může způsobit požár nebo zranění.

2. Vdechnutí nebo nasátí nebezpečných látek může být zdraví škodlivé.
3. Hadice se může zkroutit nebo ohnout, čímž se ztíží průtok a může dojít k jejímu prasknutí.
4. Děti mohou náhodně spustit zařízení nebo přijít do kontaktu s palivem.
5. Nesprávné skladování může vést k poškození nebo degradaci materiálu.

Pokyny pro bezpečné používání

1. Před použitím se ujistěte, že výrobek není poškozen a je správně připojen.
2. Používejte pouze pro vypouštění neagresivních kapalin, dle určení.
3. Nenasávejte palivo ústy. Použijte vestavěný sací mechanismus.
4. Používejte na dobře větraném místě, mimo dosah otevřeného ohně.
5. Nenechávejte děti bez dozoru v blízkosti výrobku.
6. Po použití hadici vyprázdněte a vyčistěte. Neponechávejte palivo uvnitř.

Likvidace

1. Zlikvidujte výrobek v souladu s místními předpisy o odpadech.
2. Nespalujte ani nevylévejte do kanalizace.
3. Pokud je výrobek znovupoužitelný, předejte jej jiným uživatelům nebo příslušné organizaci.

Slovenčina

Tieto bezpečnostné pokyny boli pripravené v súlade s nariadením (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (GPSR). Ich cieľom je chrániť používateľov pred rizikami vyplývajúcimi z nesprávneho používania. Upozornenia boli formulované jednoducho a zrozumiteľne, s ohľadom na staršie osoby a osoby so zníženou pohyblivosťou.

Analýza rizík

1. Nesprávne použitie môže viesť k úniku alebo rozliatiu horľavých kvapalín, čo môže spôsobiť požiar alebo zranenie.
2. Vdýchnutie alebo nasatie nebezpečných látok môže byť škodlivé pre zdravie.
3. Hadica sa môže skrútiť alebo zalomiť, čo sťažuje prietok a môže viesť k prasknutiu.
4. Deti môžu zariadenie omylom aktivovať alebo prísť do kontaktu s palivom.
5. Nesprávne skladovanie môže viesť k poškodeniu alebo degradácii materiálu.

Pokyny na bezpečné používanie

1. Pred použitím sa uistite, že výrobok nie je poškodený a je správne pripojený.
2. Používajte len na vypúšťanie neagresívnych kvapalín podľa určenia.
3. Nezasávajte palivo ústami. Použite vstavaný sací mechanizmus.
4. Používajte na dobre vetranom mieste, mimo dosahu otvoreného ohňa.
5. Nenechávajte deti bez dozoru v blízkosti výrobku.
6. Po použití hadicu vyprázdnite a vyčistite. Vyhnite sa ponechávaniu paliva vo vnútri.

Likvidácia

1. Výrobok zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi o odpadoch.
2. Nespalujte ani nevyhadzujte do kanalizácie.
3. Ak je výrobok znovupoužiteľný, poskytnite ho iným používateľom alebo príslušným organizáciám.

Deutsch

Diese Sicherheitshinweise wurden gemäß der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR) erstellt. Sie sollen Benutzer vor Gefahren durch unsachgemäße Verwendung schützen. Die Warnhinweise wurden einfach und verständlich formuliert, auch im Hinblick auf ältere Menschen und Personen mit eingeschränkter Mobilität.

Risikobewertung

1. Unsachgemäße Verwendung kann zum Auslaufen oder Verschütten brennbarer Flüssigkeiten führen und somit Brandgefahr oder Verletzungen verursachen.
2. Das Ansaugen gefährlicher Substanzen kann gesundheitsschädlich sein.
3. Der Schlauch kann sich verdrehen oder abknicken, was den Durchfluss behindert und zu einem Bruch führen kann.
4. Kinder könnten das Gerät versehentlich aktivieren oder mit Kraftstoff in Kontakt kommen.
5. Unsachgemäße Lagerung kann zu Schäden oder Materialverschlechterung führen.

Sichere Anwendung

1. Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass das Produkt unbeschädigt und korrekt angeschlossen ist.
2. Verwenden Sie es nur zum Abpumpen nicht-aggressiver Flüssigkeiten gemäß Zweckbestimmung.
3. Saugen Sie niemals mit dem Mund an. Verwenden Sie den eingebauten Ansaugmechanismus.
4. Nur an gut belüfteten Orten und fern von offenem Feuer verwenden.
5. Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Produkts.
6. Entleeren und reinigen Sie den Schlauch nach der Benutzung. Lassen Sie keinen Kraftstoff im System zurück.

Entsorgung

1. Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Abfallvorschriften.
2. Nicht verbrennen und nicht in die Kanalisation werfen.
3. Wenn wiederverwendbar, geben Sie es an andere Nutzer oder geeignete Organisationen weiter.

Українська

Ці вказівки з безпеки підготовлені відповідно до Регламенту (ЄС) 2023/988 щодо загальної безпеки продукції (GPSR). Їхньою метою є захист користувачів від ризиків, пов’язаних із неправильним використанням. Попередження сформульовано просто та зрозуміло, з урахуванням потреб людей похилого віку та осіб з обмеженою рухливістю.

Аналіз ризиків

1. Неправильне використання може призвести до витоку або розливу легкозаймистих рідин, що може спричинити пожежу або травми.
2. Засмоктування небезпечних речовин може бути шкідливим для здоров’я.
3. Шланг може перекручуватись або ламатися, що перешкоджає потоку та може призвести до його розриву.
4. Діти можуть випадково увімкнути пристрій або контактувати з паливом.
5. Неправильне зберігання може призвести до пошкодження або деградації матеріалу.

Інструкція з безпечного використання

1. Перед використанням переконайтесь, що виріб не пошкоджений і правильно під’єднаний.
2. Використовуйте лише для зливу неагресивних рідин за призначенням.
3. Не засмоктуйте паливо ротом. Використовуйте вбудований механізм всмоктування.
4. Використовуйте в добре провітрюваному приміщенні, подалі від відкритого вогню.
5. Не залишайте дітей без нагляду поблизу виробу.
6. Після використання спорожніть і очистіть шланг. Не залишайте паливо всередині системи.

Утилізація

1. Утилізуйте виріб відповідно до місцевих норм щодо відходів.
2. Не спалюйте і не викидайте у каналізацію.
3. Якщо виріб придатний до повторного використання, передайте його іншим користувачам або відповідним організаціям.

Română

Prezentul set de instrucțiuni de siguranță a fost elaborat conform Regulamentului (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor (GPSR). Scopul acestora este protejarea utilizatorilor împotriva riscurilor asociate utilizării necorespunzătoare. Avertismentele sunt redactate într-un mod simplu și clar, cu gândul la persoanele vârstnice și la cele cu mobilitate redusă.

Analiza riscurilor

1. Utilizarea incorectă poate duce la scurgeri sau vărsări de lichide inflamabile, ceea ce poate provoca incendii sau răniri.
2. Aspirarea substanțelor periculoase poate fi dăunătoare sănătății.
3. Furtunul se poate răsuci sau îndoi, împiedicând curgerea și putând provoca ruperea.
4. Copiii pot activa accidental dispozitivul sau intra în contact cu combustibilul.
5. Depozitarea incorectă poate duce la deteriorarea sau degradarea materialului.

Instrucțiuni de utilizare în siguranță

1. Înainte de utilizare, asigurați-vă că produsul nu este deteriorat și este conectat corespunzător.
2. Utilizați doar pentru evacuarea lichidelor neagresive, conform destinației.
3. Nu aspirați combustibil cu gura. Folosiți mecanismul de absorbție încorporat.

4. Utilizați doar în locuri bine ventilate, departe de surse de foc deschis.
5. Nu lăsați copiii nesupravegheați lângă produs.
6. După utilizare, goliți și curățați furtunul. Evitați păstrarea combustibilului în sistem.

Eliminare

1. Eliminați produsul conform reglementărilor locale privind deșeurile.
2. Nu ardeți și nu aruncați în canalizare.
3. Dacă produsul este reutilizabil, donați-l altor utilizatori sau organizațiilor relevante.

Magyar

A jelen biztonsági útmutató az (EU) 2023/988 számú általános termékbiztonsági rendelet (GPSR) alapján készült. Célja, hogy megvédje a felhasználókat a nem rendeltetésszerű használatból eredő kockázatoktól. A figyelmeztetések egyszerű és közérthető formában lettek megfogalmazva, figyelembe véve az idősek és mozgáskorlátozottak igényeit.

Kockázatelemzés

1. A helytelen használat gyúlékony folyadékok kiömlését vagy szivárgását okozhatja, ami tűzhöz vagy sérülésekhez vezethet.
2. Veszélyes anyagok beszívása egészségkárosító lehet.
3. A cső elcsavarodhat vagy megtörhet, ami akadályozhatja az áramlást és szakadást okozhat.
4. A gyermekek véletlenül elindíthatják az eszközt vagy kapcsolatba kerülhetnek az üzemanyaggal.
5. A nem megfelelő tárolás az anyag károsodásához vagy elöregedéséhez vezethet.

Biztonságos használati útmutató

1. Használat előtt győződjön meg róla, hogy a termék sértetlen és megfelelően van csatlakoztatva.
2. Csak nem agresszív folyadékok leszívására használja, rendeltetésszerűen.
3. Ne szívjon üzemanyagot a szájával. Használja a beépített szívómechanizmust.
4. Csak jól szellőző helyen használja, nyílt lángtól távol.
5. Ne hagyja gyermekeket felügyelet nélkül a termék közelében.
6. Használat után ürítse ki és tisztítsa meg a csövet. Ne hagyjon benne üzemanyagot.

Hulladékkezelés

1. A terméket a helyi hulladékkezelési előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.
2. Ne égesse el és ne dobja csatornába.
3. Ha újrahasználható, adja tovább más felhasználóknak vagy megfelelő szervezeteknek.

български

Настоящите указания за безопасност са изготвени в съответствие с Регламент (ЕС) 2023/988 относно общата безопасност на продуктите (GPSR). Целта им е да защитят потребителите от рискове, произтичащи от неправилна употреба. Предупрежденията са формулирани по прост и разбираем начин, с мисъл за възрастните хора и лицата с ограничена подвижност.

Анализ на риска

1. Неправилната употреба може да доведе до изтичане или разливане на запалими течности, което може да предизвика пожар или наранявания.
2. Засмукването на опасни вещества може да бъде вредно за здравето.
3. Маркучът може да се прегъне или усуче, което възпрепятства потока и може да доведе до спукване.
4. Деца могат случайно да задействат устройството или да влязат в контакт с гориво.
5. Неправилното съхранение може да причини увреждане или влошаване на материала.

Инструкции за безопасна употреба

1. Преди употреба се уверете, че продуктът не е повреден и е правилно свързан.
2. Използвайте само за изпомпване на неагресивни течности съгласно предназначението.
3. Не засмуквайте гориво с уста. Използвайте вградения механизъм за засмукване.
4. Използвайте на добре проветриво място, далеч от открит пламък.
5. Не оставяйте деца без надзор в близост до продукта.
6. След употреба изпразнете и почистете маркуча. Не оставяйте гориво в системата.

Изхвърляне

1. Изхвърлете продукта съгласно местните разпоредби за отпадъци.

2. Не го изгаряйте и не го изхвърляйте в канализацията.

3. Ако продуктът е годен за повторна употреба, го дарете на други потребители или подходящи организации.

Ελληνικά

Οι παρούσες οδηγίες ασφάλειας καταρτίστηκαν σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2023/988 για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων (GPSR). Σκοπός τους είναι να προστατεύσουν τους χρήστες από κινδύνους που απορρέουν από ακατάλληλη χρήση. Οι προειδοποιήσεις έχουν διατυπωθεί με απλό και κατανοητό τρόπο, λαμβάνοντας υπόψη τους ηλικιωμένους και τα άτομα με περιορισμένη κινητικότητα.

Ανάλυση κινδύνου

1. Λανθασμένη χρήση μπορεί να προκαλέσει διαρροή εύφλεκτων υγρών και κίνδυνο πυρκαγιάς ή τραυματισμού.

2. Η αναρρόφηση επικίνδυνων ουσιών μπορεί να είναι επιβλαβής για την υγεία.

3. Ο σωλήνας μπορεί να λυγίσει ή να τσακίσει, με αποτέλεσμα να εμποδίζεται η ροή και να προκαλείται ρήξη.

4. Παιδιά ενδέχεται να θέσουν σε λειτουργία τη συσκευή ή να έρθουν σε επαφή με καύσιμα.

5. Η ακατάλληλη αποθήκευση μπορεί να οδηγήσει σε φθορά ή υποβάθμιση του υλικού.

Οδηγίες ασφαλούς χρήσης

1. Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν δεν είναι κατεστραμμένο και έχει συνδεθεί σωστά.

2. Χρησιμοποιείτε μόνο για άντληση μη επιθετικών υγρών, σύμφωνα με τον σκοπό του.

3. Μην αναρροφάτε καύσιμο με το στόμα. Χρησιμοποιήστε τον ενσωματωμένο μηχανισμό αναρρόφησης.

4. Χρησιμοποιείτε σε καλά αεριζόμενο χώρο, μακριά από φλόγες.

5. Μην αφήνετε παιδιά χωρίς επίβλεψη κοντά στο προϊόν.

6. Μετά τη χρήση, αδειάστε και καθαρίστε τον σωλήνα. Αποφύγετε να αφήνετε καύσιμο στο σύστημα.

Διαχείριση αποβλήτων

1. Απορρίψτε το προϊόν σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

2. Μην το καίτε και μην το πετάτε στην αποχέτευση.

3. Αν είναι επαναχρησιμοποιήσιμο, προσφέρετέ το σε άλλους χρήστες ή οργανισμούς.

Lietuvių

Šios saugos instrukcijos parengtos remiantis Reglamentu (ES) 2023/988 dėl bendrojo gaminių saugumo (GPSR). Jomis siekiama apsaugoti naudotojus nuo pavojų, kylančių dėl netinkamo naudojimo. Įspėjimai suformuluoti paprasta ir suprantama kalba, atsižvelgiant į vyresnio amžiaus ir riboto judumo asmenis.

Rizikos analizė

1. Netinkamas naudojimas gali sukelti degių skysčių išsiliejimą ir sukelti gaisrą ar sužeidimus.

2. Pavojingų medžiagų įsiurbimas gali pakenkti sveikatai.

3. Žarna gali užsilenkti ar susisukti, sutrikdydama srautą ir galimai sprogti.

4. Vaikai gali netyčia įjungti prietaisą arba liestis prie kuro.

5. Netinkamas laikymas gali sugadinti arba susilpninti medžiagą.

Saugaus naudojimo instrukcija

1. Prieš naudojimą įsitikinkite, kad gaminys nepažeistas ir tinkamai prijungtas.

2. Naudokite tik neagresyviems skysčiams išleisti, kaip nurodyta.

3. Nesiurbkite kuro burna. Naudokite integruotą siurbimo mechanizmą.

4. Naudokite tik gerai vėdinamose patalpose, toliau nuo atviros ugnies.

5. Neleiskite vaikams likti be priežiūros šalia gaminio.

6. Po naudojimo ištuštinkite ir išvalykite žarną. Neleiskite kurui likti sistemoje.

Utilizavimas

1. Utilizuokite produktą laikydamiesi vietinių atliekų tvarkymo taisyklių.

2. Nedeginkite ir nemeskite į kanalizaciją.

3. Jei produktas tinkamas pakartotiniam naudojimui, perduokite jį kitiems naudotojams arba organizacijoms.

Latviešu

Šie drošības norādījumi sagatavoti saskaņā ar Regulu (ES) 2023/988 par vispārējo produktu drošumu (GPSR). To mērķis ir aizsargāt lietotājus no riskiem, kas rodas nepareizas

lietošanas rezultātā. Brīdinājumi izteikti vienkāršā un saprotamā valodā, ņemot vērā vecāka gadagājuma cilvēkus un personas ar kustību ierobežojumiem.

Riska analīze

1. Nepareiza lietošana var izraisīt viegli uzliesmojošu šķidrumu noplūdi, kas var radīt ugunsgrēka vai traumu risku.
2. Bīstamu vielu ieelpošana var kaitēt veselībai.
3. Šļūtene var saliekties vai sapīties, traucējot šķidruma plūsmu un izraisot plīsumu.
4. Bērni var nejauši aktivizēt ierīci vai nonākt saskarē ar degvielu.
5. Nepareiza uzglabāšana var bojāt materiālu vai paātrināt tā noārdīšanos.

Drošas lietošanas instrukcija

1. Pirms lietošanas pārliecinieties, ka produkts nav bojāts un ir pareizi pievienots.
2. Izmantojiet tikai neagresīvu šķidrumu atsūknēšanai atbilstoši paredzētajam mērķim.
3. Nenesiet degvielu ar muti. Izmantojiet iebūvēto sūkšanas mehānismu.
4. Lietojiet tikai labi vēdināmā telpā, tālu no atklātas liesmas.
5. Neatstājiet bērnus bez uzraudzības produkta tuvumā.
6. Pēc lietošanas iztukšojiet un izskalojiet šļūteni. Neatstājiet degvielu sistēmā.

Utilizācija

1. Izmetiet produktu saskaņā ar vietējiem atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem.
2. Nededziniet un nemetiet kanalizācijā.
3. Ja produkts ir atkārtoti izmantojams, nododiet to citiem lietotājiem vai attiecīgām organizācijām.

Suomi

Nämä turvallisuusohjeet on laadittu EU:n asetuksen 2023/988 mukaisesti, joka koskee yleistä tuoteturvallisuutta (GPSR). Tavoitteena on suojella käyttäjiä väärinkäytöstä johtuvilta vaaroilta. Varoitukset on muotoiltu yksinkertaisesti ja ymmärrettävästi ottaen huomioon iäkkäät ja liikuntarajoitteiset henkilöt.

Riskianalyysi

1. Väärä käyttö voi johtaa helposti syttyvien nesteiden vuotoon tai roiskumiseen, mikä voi aiheuttaa tulipalon tai loukkaantumisia.
2. Vaarallisten aineiden imeminen voi olla haitallista terveydelle.
3. Letku voi taittua tai kiertyä, mikä estää virtauksen ja saattaa aiheuttaa repeytymisen.
4. Lapset voivat vahingossa aktivoida laitteen tai joutua kosketuksiin polttoaineen kanssa.
5. Väärä säilytys voi vahingoittaa materiaalia tai heikentää sen laatua.

Turvallinen käyttöohje

1. Varmista ennen käyttöä, että tuote ei ole vaurioitunut ja se on kunnolla kiinnitetty.
2. Käytä vain vaarattomien nesteiden siirtämiseen ohjeen mukaisesti.
3. Älä ime polttoainetta suulla. Käytä sisäänrakennettua imumekanismia.
4. Käytä vain hyvin tuuletetussa tilassa, kaukana avotulesta.
5. Älä jätä lapsia valvomatta tuotteen läheisyyteen.
6. Käytön jälkeen tyhjennä ja puhdista letku. Älä jätä polttoainetta järjestelmään.

Hävittäminen

1. Hävitä tuote paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
2. Älä polta tai kaada viemäriin.
3. Jos tuote on uudelleenkäytettävissä, luovuta se toisille käyttäjille tai asianmukaisille tahoille.

Français

Ces consignes de sécurité ont été préparées conformément au Règlement (UE) 2023/988 relatif à la sécurité générale des produits (GPSR). Elles visent à protéger les utilisateurs contre les risques liés à une utilisation incorrecte. Les avertissements sont formulés de manière simple et compréhensible, en tenant compte des personnes âgées et à mobilité réduite.

Analyse des risques

1. Une mauvaise utilisation peut entraîner des fuites de liquides inflammables, provoquant un incendie ou des blessures.
2. L'aspiration de substances dangereuses peut nuire à la santé.
3. Le tuyau peut se tordre ou se plier, empêchant l’écoulement et causant une rupture.
4. Les enfants peuvent activer accidentellement l’appareil ou entrer en contact avec le carburant.

5. Un stockage inadéquat peut entraîner la détérioration du matériau.

Instructions de sécurité

1. Avant utilisation, assurez-vous que le produit n’est pas endommagé et qu’il est correctement raccordé.
2. Utilisez uniquement pour le transfert de liquides non agressifs, conformément à sa fonction.
3. Ne jamais aspirer de carburant avec la bouche. Utilisez le mécanisme d'aspiration intégré.
4. Utilisez dans un endroit bien ventilé, à l’écart des flammes.
5. Ne laissez pas les enfants sans surveillance à proximité du produit.
6. Après usage, videz et nettoyez le tuyau. Ne laissez pas de carburant dans le système.

Élimination

1. Éliminez le produit conformément aux réglementations locales.
2. Ne pas brûler ni jeter dans les égouts.
3. Si réutilisable, transmettez-le à d'autres utilisateurs ou à des organismes appropriés.

Español

Estas instrucciones de seguridad han sido elaboradas de acuerdo con el Reglamento (UE) 2023/988 sobre la seguridad general de los productos (GPSR). Su finalidad es proteger a los usuarios de los riesgos derivados de un uso inadecuado. Las advertencias se han redactado de forma sencilla y comprensible, teniendo en cuenta a las personas mayores y con movilidad reducida.

Análisis de riesgos

1. El uso incorrecto puede provocar derrames de líquidos inflamables, causando incendios o lesiones.
2. La succión de sustancias peligrosas puede ser perjudicial para la salud.
3. La manguera puede doblarse o bloquearse, provocando roturas.
4. Los niños podrían activar accidentalmente el dispositivo o entrar en contacto con el combustible.
5. El almacenamiento inadecuado puede deteriorar el material.

Instrucciones de uso seguro

1. Antes de usar, asegúrese de que el producto no esté dañado y esté correctamente conectado.
2. Utilice solo para líquidos no agresivos, según su finalidad.
3. No aspire combustible con la boca. Utilice el mecanismo de succión incorporado.
4. Utilice en áreas bien ventiladas, lejos de llamas abiertas.
5. No deje a los niños sin supervisión cerca del producto.
6. Después del uso, vacíe y limpie la manguera. No deje combustible en el sistema.

Eliminación

1. Deseche el producto según las normativas locales.
2. No lo queme ni lo arroje al sistema de alcantarillado.
3. Si es reutilizable, entréguelo a otros usuarios o a organizaciones apropiadas.

Svenska

Dessa säkerhetsanvisningar har upprättats enligt förordning (EU) 2023/988 om allmän produktsäkerhet (GPSR). De är avsedda att skydda användare från risker som uppstår vid felaktig användning. Varningarna är utformade på ett enkelt och tydligt sätt med hänsyn till äldre och personer med nedsatt rörlighet.

Riskanalys

1. Felaktig användning kan orsaka spill av brandfarliga vätskor, vilket kan orsaka brand eller skador.
2. Inandning av farliga ämnen kan vara skadligt för hälsan.
3. Slangen kan vridas eller vikas, vilket kan leda till stopp eller sprickor.
4. Barn kan av misstag aktivera enheten eller komma i kontakt med bränsle.
5. Felaktig förvaring kan försämra materialet.

Säker användning

1. Kontrollera före användning att produkten inte är skadad och är korrekt ansluten.
2. Använd endast för att tappa ur icke-aggressiva vätskor enligt anvisningarna.
3. Suga aldrig upp bränsle med munnen. Använd den inbyggda sugmekanismen.
4. Använd endast i välventilerade utrymmen, långt från öppen eld.

5. Lämna inte barn utan uppsikt i närheten av produkten.
6. Töm och rengör slangen efter användning. Lämna inte kvar bränsle i systemet.

Avfallshantering

1. Kassera produkten enligt lokala föreskrifter.
2. Bränn inte och släng inte i avloppet.
3. Om produkten kan återanvändas, ge den vidare till andra användare eller organisationer.

Português

Estas instruções de segurança foram preparadas com base no Regulamento (UE) 2023/988 relativo à segurança geral dos produtos (GPSR). Têm como objetivo proteger os utilizadores contra os perigos resultantes da utilização incorreta. Os avisos foram redigidos de forma simples e compreensível, tendo em conta as pessoas idosas e com mobilidade reduzida.

Análise de riscos

1. A utilização incorreta pode causar derrames de líquidos inflamáveis, provocando incêndios ou lesões.
2. A inalação de substâncias perigosas pode ser prejudicial para a saúde.
3. A mangueira pode dobrar-se ou torcer-se, dificultando o fluxo e podendo rebentar.
4. As crianças podem ativar o dispositivo acidentalmente ou entrar em contacto com combustível.
5. O armazenamento inadequado pode danificar ou deteriorar o material.

Instruções de utilização segura

1. Antes de utilizar, verifique se o produto está intacto e corretamente ligado.
2. Utilize apenas para esvaziar líquidos não agressivos, conforme a sua função.
3. Nunca aspire combustível com a boca. Utilize o mecanismo de sucção incorporado.
4. Utilize em local bem ventilado, afastado de chamas.
5. Não deixe crianças sem vigilância perto do produto.
6. Após a utilização, esvazie e limpe a mangueira. Não deixe combustível no sistema.

Eliminação

1. Elimine o produto de acordo com os regulamentos locais.
2. Não queime nem descarte em esgotos.
3. Se reutilizável, entregue a outros utilizadores ou a organizações adequadas.

Nederlands

Deze veiligheidsinstructies zijn opgesteld in overeenstemming met Verordening (EU) 2023/988 betreffende algemene productveiligheid (GPSR). Ze zijn bedoeld om gebruikers te beschermen tegen risico's die voortkomen uit onjuist gebruik. De waarschuwingen zijn eenvoudig en duidelijk geformuleerd, met aandacht voor ouderen en mensen met beperkte mobiliteit.

Risicoanalyse

1. Onjuist gebruik kan leiden tot morsen van brandbare vloeistoffen, wat brand of letsel kan veroorzaken.
2. Het inademen van gevaarlijke stoffen kan schadelijk zijn voor de gezondheid.
3. De slang kan knikken of verdraaien, wat de doorstroming belemmert en kan leiden tot scheuren.
4. Kinderen kunnen het apparaat per ongeluk activeren of in contact komen met brandstof.
5. Onjuiste opslag kan het materiaal beschadigen of aantasten.

Veiligheidsinstructies voor gebruik

1. Controleer voor gebruik of het product onbeschadigd is en correct is aangesloten.
2. Gebruik alleen voor het afvoeren van niet-agressieve vloeistoffen zoals bedoeld.
3. Zuig nooit brandstof met de mond op. Gebruik het ingebouwde zuigmechanisme.
4. Gebruik in een goed geventileerde ruimte, uit de buurt van open vuur.
5. Laat kinderen niet zonder toezicht in de buurt van het product.
6. Leeg en reinig de slang na gebruik. Laat geen brandstof in het systeem achter.

Verwijdering

1. Verwijder het product volgens de lokale regelgeving.
2. Verbrand het niet en gooi het niet in het riool.
3. Als hergebruik mogelijk is, geef het door aan andere gebruikers of geschikte organisaties.

Italiano

Le presenti istruzioni di sicurezza sono state redatte in conformità al Regolamento (UE) 2023/988 sulla sicurezza generale dei prodotti (GPSR). Hanno lo scopo di proteggere gli utenti dai rischi derivanti da un uso improprio. Gli avvertimenti sono espressi in modo semplice e comprensibile, tenendo conto delle persone anziane e con mobilità ridotta.

Analisi dei rischi

1. Un uso improprio può causare perdite di liquidi infiammabili, con rischio di incendio o lesioni.
2. L'inalazione di sostanze pericolose può nuocere alla salute.
3. Il tubo può attorcigliarsi o piegarsi, bloccando il flusso e causando rotture.
4. I bambini possono attivare accidentalmente il dispositivo o entrare in contatto con il carburante.
5. Una conservazione inadeguata può deteriorare il materiale.

Istruzioni per un uso sicuro

1. Prima dell'uso, verificare che il prodotto non sia danneggiato e sia correttamente collegato.
2. Utilizzare solo per travasare liquidi non aggressivi, secondo la destinazione d'uso.
3. Non aspirare il carburante con la bocca. Usare il meccanismo di aspirazione integrato.
4. Utilizzare in un'area ben ventilata, lontano da fiamme libere.
5. Non lasciare bambini incustoditi vicino al prodotto.
6. Dopo l'uso, svuotare e pulire il tubo. Non lasciare carburante nel sistema.

Smaltimento

1. Smaltire il prodotto secondo la normativa locale.
2. Non bruciare e non gettare negli scarichi.
3. Se riutilizzabile, donarlo ad altri utenti o a organizzazioni appropriate.